

1. FRONTIER INSURANCE FOR MOTOR THIRD PARTY LIABILITY
 GRENZVERSICHERUNG FÜR MOTORFAHRZEUGHAFTPFICHT
 ASSURANCE FRONTIÈRE POUR RC DE VÉHICULES AUTOMOBILES



2. Herausgegeben mit Genehmigung des Nationalen Versicherungs-
 büros Schweiz, Postfach, CH-8085 Zürich, www.nbi.ch
 Émise avec l'autorisation du Bureau National Suisse d'Assurance,
 case postale, CH-8085 Zurich, www.nbi.ch

3. von/du TT/JJ	Gültig/Valable JJJJAAAA	bis/au MM/MM JJJJAAAA	4. Ländercode/Versicherercode/Policenummer Code du pays/Code de l'assureur/No de police
			CH 070 305001 <small>Nummerierung ab 305001</small>

5. Amtl. Kontrollschilder oder, falls nicht vorhanden, Fahrgestell-Nr. No d'immatriculation ou (à défaut) no du châssis	6. Art des Fahrzeuges* Catégorie du véhicule*	7. Fabrikmarke des Fahrzeuges Marque du véhicule
--	--	---

8. GELTUNGSBEREICH: Diese Grenzversicherung gilt für Länder, deren Felder nicht gestrichelt sind (für nähere Informationen siehe www.cobx.org). Des
 Büro des besuchten Landes übernimmt hinsichtlich des in dieser Grenzversicherung bezahlten Fahrzeuges die Verantwortung. Les bureaux d'assurance
 des pays visités prennent en charge les véhicules qui sont sous le contrôle du gouvernement de la République du pays.
 VALIDITE TERRITORIALE: L'assurance frontière est valable pour les pays dont la case correspondante n'est pas rayée (pour plus d'informations voir www.cobx.org).
 Dans chaque pays visité, le Bureau de ce pays assume, pour ce qui a trait à l'utilisation du véhicule, la responsabilité qu'aurait un assureur
 conformément aux lois de ce pays relatives à l'obligation d'assurance. Les données de ces Bureaux sont imprimées au verso.

A	B	BG	CY ¹	CZ	D	DK	E	EST	FIN	GR	H	HR	I	IRL	CH
IS	L	LT	LV	M	N	NL	P	PL	RO	SLO	MA	MD	MK	MNE	RUS
AL	AND	BIH	BY	IL	SRB ²	TN	TR	UA							

(1) Für Zypern besteht der Versicherungsschutz auf der Grundlage der Gesetzgebung der Republik Zypern. La couverture d'assurance pour la République de Chypre est basée sur la législation de Chypre qui est sous le contrôle du gouvernement de la République de Chypre.
 (2) Der Versicherungsschutz auf der Grundlage der Gesetzgebung der Republik Serbien gilt für diejenigen Gebiete Serbiens, die unter der Kontrolle der Regierung von Serbien stehen. La couverture d'assurance basée sur la législation de la Serbie est valable pour les territoires qui sont sous le contrôle du gouvernement de la République de Serbie.

9. Name und Adresse des Versicherungsnehmers (oder des Fahrzeugbenützers)
 Nom et adresse du preneur d'assurance (ou de l'utilisateur du véhicule)

10. Diese Grenzversicherung ist ausgestellt durch Cette assurance frontière a été délivrée par	11. Unterschrift des Versicherers Signature de l'assureur
ZÜRICH Zürich Versicherungs-Gesellschaft AG Zurich Compagnie d'Assurances SA Postfach/Case postale CH-8085 Zürich	<i>S. Hamel</i> Zürich Versicherungs-Gesellschaft AG Zurich Compagnie d'Assurances SA

*Art des Fahrzeuges (Code) / Catégorie du véhicule (code)

A Personenwagen Automobile	C Lastwagen, Zugfahrzeug (Sattelschlepper) Camion ou tracteur
B Motorrad Moto-cyclette	D Motorfahrad, Fahrrad mit Hilfsmotor Cyclomoteur, cycle à moteur auxiliaire

Auskunftsstelle / Centre d'information / Information Centre 091 331 834 (Schweiz) / 091 331 834 (Suisse) / +41 44 628 89 30 (Abroad)

For the contents of the insurance contract see yellow and white pages
 Zum Vertragsinhalt siehe auch gelbe und weiße Seiten
 Pour le contenu du contrat voir aussi les pages jaunes et blanches
 Sono inoltre parte integrante del contratto le pagine gialle e bianche

<input type="checkbox"/> Personenwagen und übrige leichte Motorwagen Voitures de tourisme et autres voitures légères	<input type="checkbox"/> 1 Monat/mois CHF 250.-	<input type="checkbox"/> 6 Monate/mois CHF 1200.-	<input type="checkbox"/> Motorfahrad Cyclomoteur, cycle à moteur auxiliaire	<input type="checkbox"/> 1 Monat/mois CHF 50.-	<input type="checkbox"/> 6 Monate/mois CHF 100.-
<input type="checkbox"/> Gesellschaftswagen Autobus	<input type="checkbox"/> 1 Monat/mois CHF 200.-	<input type="checkbox"/> 6 Monate/mois CHF 1200.-	Für die Zollstelle Pour le bureau de douane		
<input type="checkbox"/> Übrige schwere Motorwagen Autres voitures lourdes	<input type="checkbox"/> 1 Monat/mois CHF 500.-	<input type="checkbox"/> 6 Monate/mois CHF 2500.-	Registrieressaufdruck/Impression caisse enregistreuse		
<input type="checkbox"/> Motorrad Moto-cyclette	<input type="checkbox"/> 1 Monat/mois CHF 100.-	<input type="checkbox"/> 6 Monate/mois CHF 500.-			

Datum und Uhrzeit der Ausstellung
Date et heure de délivrance

Prämie in CHF, gesetzliche Abgaben inbegriffen
Prime en CHF, taxes légales comprises

Form. 15.80

ORIGINAL für den Versicherungsnehmer / ORIGINAL pour le preneur d'assurance